



## Death in Laos: entry in the Swiss civil status register

June 2025

### Documents to submit

- ☐ **Original death certificate** (ໃບຢັ້ງຢືນເສຍຊີວິດ / baiyangyun kan siasivid) is issued by the village head or the district office for internal affairs only for Laotian nationals or persons born in Laos. For persons who were not born in Laos, the relevant hospital issues a death certificate.
- ☐ **Translation of the death certificate** into an official Swiss language or English by a translator recognized by the Lao Ministry of Foreign Affairs.
- ☐ **Swiss passport** and/or **Swiss Identity card** of the deceased (document will be returned to the relatives after cancellation)

All original certificates and documents can be handed in during opening hours (with prior appointment) or sent by post to the Swiss Representation in Vientiane or Bangkok.

### Translation

All documents written in Lao must first be translated into a Swiss national language or English by a translation agency recognized by the Lao Ministry of Foreign Affairs. Only documents that are bilingual (Lao/English) do not require translation.

### Legalization

The Ministry of Foreign Affairs of Laos must certify all Laotian documents and their translations.

The contact details of the Laotian Ministry of Foreign Affairs and further information can be found under the following link: [www.mofa.gov.la](http://www.mofa.gov.la)

### Further information

#### Funeral

There is the possibility to engage a funeral home. We recommend asking previously for a quote. The embassy usually works together with the following company

AsiaOne International Repatriation & Funeral Service  
No.7, Chan Road Soi 46, Watprayakrai,  
Bangkulaem, Bangkok, 10120 Thailand  
Tel: +66 (0) 2675-0501 , +66 (0) 2675-0502  
Fax: +66 (0) 2675-2227

35 North Wireless Road (Thanon Witthayu Nuea)  
Lumphini, Pathum Wan  
Bangkok 10330  
G.P.O. Box 821, Bangkok 10501

Telefon: +66 2 674 6900, Fax: +66 2 674 6901  
[bangkok.cc@eda.admin.ch](mailto:bangkok.cc@eda.admin.ch)  
[www.eda.admin.ch/bangkok](http://www.eda.admin.ch/bangkok)

Website: [www.asiaone-thf.com](http://www.asiaone-thf.com)  
Email: [info@asiaone-thf.com](mailto:info@asiaone-thf.com)

### **Abstract of the family register**

If necessary, an abstract of the family register can be ordered at the civil status office of the place of origin of the deceased approx. 5-6-5 weeks after the transmission of the death certificate. This document is requested in Switzerland for administrative procedures (such as insurance, survivor rent, banks etc.).

### **Survivor's pension**

If the deceased was registered at the Embassy, the Federal Old-Age and Survivors' Insurance OASI will be informed directly of its death. On the following link [Form 318.000.2](#) the spouse can apply for a Survivors pension. Once the document filled out and signed, it can be sent to our Embassy for transmission to the OASI.